Curriculum Vitae

Olga Cirillo

<u>INFORMAZIONI PERSONALI</u>

Name: Olga Cirillo
Luogo e Data di nascita: Napoli, 27/04/1972
Posizione attuale: Docente A13 (Latino e Greco) presso il liceo classico "Orazio Flacco", Portici (Na)
Docente a contratto presso Università di Macerata: Didattica della Lingua Latina
Indirizzo: Napoli, via San Pietro, 73, Parco Azzurro.
Tel. +393388327050; email: olga.cirillo@unimc.it;

Memberships

☐ Membro del Comitato Scientifico di "Vichiana"

Istruzione e Titoli

2000: Abilitazione A 13 (Latino e Greco nei Licei classici), tramite Concorso a cattedra,

2001: Assunzione in ruolo A 13 (Latino e Greco nei Licei classici)

2004: Dottorato di Ricerca in "Forme mutazioni e sopravvivenza della letteratura antica" presso Università degli Studi di Napoli "Federico II, dipartimento di Filologia classica, Titolo tesi: "Voci di donna: comunicazione al femminile tra elegi e comoedia latina" (relatore Prof. C. Formicola)

2013: Summer School in "Nuove metodologie di insegnamento per le discipline classiche" presso L'Università degli Studi di Siena (Centro Ama).

1998: Perfezionamento in Lingue e Letterature Classiche, presso l'Uniersità. degli Studi di Napoli "Federico II".

1998: Perfezionamento in Letteratura Estetica e Mito, presso l'Istituto Italiano per gli Studi Filosofici.

1995: Laurea in Lettere Classiche conseguita nel 1995 con voti 110/110 e lode presso l'Università degli Studi di Napoli "Federico II", con Tesi di Laurea sperimentale in Filologia Latina (Relatore Prof C. Formicola)

1990: Maturità Classica conseguita nel 1990 con voti 60/60, presso il Liceo Ginnasio Statale "G. Garibaldi" Napoli.

Esperienze di docenza

Attività in corso

- □ Liceo Classico Statale "Plinio Seniore", Castellammare di Stabia (Na): docente di Latino, Greco, Italiano, Storia, Geografia
- ☐ Università di Macerata: **Didattica della lingua latina** (30 CFU)

Attività trascorse

- □ Liceo Classico Statale "Quinto Orazio Flacco" Portici (Na): 2007-2023, già 2003-2004: docente di Latino, Greco, Italiano, Storia, Geografia
- □ Liceo Classico Statale "G. De Bottis" Torre del Greco (Na): 2004-2007: docente di Latino, Greco, Italiano, Storia, Geografia
- □ Università of Siena: centro AMA (Antropologia del mondo antico), docente formatore per classe di Concorso A13 e A11, nell'ambito della *Summer School* "Nuove prospettive per **l'insegnamento delle lingue e letteratura classiche":** dal 2014 al 2023.
- □ Università degli studi di Napoli "Suor Orsola Benincasa: **Esercitazioni di lingua e letteratura latina**: 2006- 2013.
- □ Università degli Studi di Napoli "Federico II": Cultrice di **Lingua e letteratura latina** dal 2013 al 2019

Conferenze e discorsi su invito:

- XIV A.D. saeculum augustum, 2014 (Conferenza internazionale sull'età di Augusto): relatrice dello studio "Le forme del malamore: la dialettica socio-letteraria tra accettazione e rifiuto di un di un codice morale nell'elegia di età augustea.
- "Tradurre perché? Tradurre per chi? Lingue e culture classiche alla prova": Tre incontri dal 22 al 29 novembre 2014.
- "Lo straniero: hostis / hospes / civis", presso il Liceo Classico Statale "P. Giannone" di Benevento, 12 marzo 2016.
- "La lingua dell'esule: l'esperienza dell'esilio come categoria letteraria", lezione seminariale per gli studenti del Corso di laurea Magistrale in lettere presso l'Università degli Studi di Salerno, Fisciano (aprile 2016).
- "Selezionare e archiviare": L'organizzazione della conoscenza: Ricercare Catalogare e

- trasmettere informazioni. 2) La costruzione di un indice: dall'ordine per categorie all' ordine alfabetico. 3) Cercare un dato nell'era di "Google": dall'indagine all'evocazione. 2016 Siena, Certosa di Pontignano 25-27 agosto 2016 sul tema
- "Tra mito e scienza. Sguardi interdisciplinari sul mondo classico."Giornata di Studi, 25 marzo 2017 presso IIS "Quinto Orazio Flacco", Portici (Napoli), organizzatrice e ideatrice, con Mario Lentano, Donatella Puliga.
- "Limiti, confini, frontiere: la costruzione dell'altro nel mondo antico": presso Liceo Ginnasio Statale "Jacopo Sannazaro" Napoli; Cambridge International Examinations Cambridge International school -AMA Antropologia del mondo antico; DFCLAM Dipartimento di Filologia e critica delle letterature antiche e moderne; G.B.Palumbo & C. Editore S.p.A; MIUR Ministero dell'istruzione, dell'università e della ricerca, dicembre 2018.
- "Metamorfosi: Identità in smottamento", Rodopis e Univ. Di Urbino, 30/11 e 1/12 2018 "Orfeo da Virgilio a Ovidio", seminari per il Certamen Vergilianum Neapolitanum presso il liceo classico "G. Garibaldi", Napoli 5/02/2018.
- "La letteratura latina e la traduzione": webinar di formazione per docenti, 15/03/2018 Mondadori –Rizzoli.
- "Passioni Romane", Univ. Studi di Siena, Centro AMA, 16/5/2018
- "Properzio, Cinzia con i suoi occhi" per AICC Milazzo, 22 agosto 2018, h. 16:00, Villa Vaccarino, Milazzo, Messina.
- "Alla ricerca del mito perduto" Siena, Università di Siena- Università di Torino, 8/9 ottobre 2018.
- Seminario per il rinnovamento del curricolo del liceo classico: La ragione tra natura, cultura, tecnologia; l'uomo e la visione scientifica della Natura Le esperienze delle curvature e il curricolo del Liceo Classico Portici, 17 novembre 2018, Museo Nazionale Ferroviario di Pietrarsa Via Pietrarsa
- "Eros e politica nell'età augustea: intrecci di misteri e passioni nelle elegie di Properzio" per AICC Roma 17 gennaio 2019, h. 16.00-18.00 * Liceo Classico 'Giulio Cesare', Corso Trieste 45 Olga Cirillo (Liceo 'Orazio', Portici, NA; Univ. di Napoli 'Federico II')
- "Poets without sons: the choice of sterility as an opposition to militarism": relazione presentatata in occasione del FIEC / CA 2019, 15th Congress of the Fédération internationale des associations d'études classiques and the Classical Association annual conference 2019Politics in disguise: Scraps of Political Commentary in Roman Elegiac Poets: ROOM 822 (IoE)a. Olga Cirillo (Naples, 'Federico II / Portici, Liceo 'Q. Orazio

- Flacco', Italy),. Organiser: Marcello Nobili (Rome, 'Sapienza' / Liceo 'Primo Levi', Italy) Chair: Peter
- "Il mito di Diana. Trame di caccia e d'amore nella poesia d'età augustea" per Nemoralia 2020: le donne di Artemide e Diana. Organizzato dal Museo delle Religioni "Raffaele Pettazzoni", diretto da Igor Baglioni.
- Scuola estiva Le parole degli antichi, Castelsardo 3/4 settembre 2021, a cura di Inschibboleth editore.
- Nella terra di Diana, Festival di Antropologia e Storia delle Religioni, III edizione, 9-12 settembre 2021, Ariccia, Castel Gandolfo, Nemi.
- "La storia dentro alle storie: le radici culturali del mito. Quattro dibattiti a due voci su aspetti storici e antropologici di miti greci e latini": I edizione Sonia Macrì (Enna) dialoga con Olga Cirillo (Napoli) su *La vertigine dello sguardo. Seduzione e inganno nel mito di Narciso* AICC Roma, 13 dicembre 2021.
- "Genzano, Tra l'Elicona e i colli Albani. Incontri di Arti, Letterature, Religioni e Storia dell'Antichità", Castelli Romani, luglio 2022: presentazione dell'Antologia lisiana.
- "Nel segno del serpente: incubi, mostri e presagi nel racconto di Roma": ciclo di lezioni propedeutiche per il IX Certamen Vergilianum Neapolitanum, 24/02/2024)

Altre esperienze professionali

- Capo-redattrice di *Mito e Logos*, rivista online, di *Laboratoripoesia.it* un servizio offerto dalla Casa editrice Samuele Editore, dal 2022
- Direttore editoriale per la collana "Romanzi Storici" della Casa Editrice "Dante Alighieri" (Da luglio 2018)
- Collaboratrice e consulente editoriale free-lance per *La Nuova Italia* (Gruppo Rizzoli, Mondadori) Firenze dal 2016 e Pearson Milano dal 2018
- Redattrice per "Vichiana": Rivista di filologia e critica del testo edita da Fabrizio Serra, Pisa- Roma.
- Collaboratrice per "L'Italo Americano News Paper": rotocalcopubblicato in California, dal 2015.
- Responsabile di progettazione su piattaforma PON FSE ed ERASMUS PLUS per il Liceo Statale "Quinto Orazio Flacco", Portici, Napoli, dal 2012 al 2020.
- Responsabile Progettazione Culturale e internazionale per il Liceo Statale

"Quinto Orazio Flacco", Portici, Napoli, dal 2012 al 2018.

• TUTOR d'AULA PON FSR 2018-2019 (Azione C: competenze base)

DOCENTE Esperto PON FSR 2017-2018 (Azione C: competenze base) Valutatrice per il Progetto "Scuola Viva (regione Campania)" annualità 2016-2017

- TUTOR d'AULA PON FESR 2014/2020 (Azione C: Inclusione)
- TUTOR d'AULA PON FESR 2009/2010 (Azione C: competenze base)
- TUTOR d'AULA PON FESR 2013/2014 (Azione C: competenze base)
- Addetto stampa, responsabile relazioni esterne e event designer (FFSS) presso il Liceo Classico Statale "Quinto Orazio Flacco" Portici Napoli, dal 2009 al 2017.
- Collaboratrice e consulente editoriale free-lance per la *Bulgarini ed*. Firenze e *Loffredo* ed. di Napoli, dal 1999 al 2004.
- Collaboratrice e redattrice del settimanale cittadino *Il domani*, diretto da Enzo Giustiniani, dal 1997 al 2000: redattrice; addetta stampa.

Settori di ricerca

Poesia di età augustea; elegia latina; fortuna di Ovidio nella letteratura moderna e contemporanea; studi di genere nel mondo antico; antropologia delle emozioni nel mondo antico.

Responsabilità editoriali

Membro della redazione di "Vichiana"

REVIEWER:

Reviewer for:

- Journals: Vichiana; Bollettino di Studi latini; American Journal of Philology.

Competenze linguistiche

Francese: Ottima conoscenza della lingua, sia parlata che scritta.

Inglese: Conoscenza intermedia dell'inglese parlato, buona capacità di lettura, sufficiente

capacità di scrittura. Italiano: madrelingua.

MONOGRAFIE

- "Sulla interlocuzione della *puella* nella poesia elegiaca", in Collana di Studi latini di G. e F. Cupaiuolo, Napoli 2005.
- "Sedurre da dio. Mito e seduzione nel mondo classico", Inschibboleth,
 Roma 2021

Articoli su riviste

- 1) "Spunti di poetica tibulliana. Tra Idillio ed Epigramma alessandrino", "BStLat." 29, 1999, pp. 44 –62.
- 2) "Un'insolita preghiera. (Ov. Am. II 13)", "BStLat." 31, 2001, pp. 420 431.
- 3) 'Il silenzio della puella: struttura e tecnica della comunicazione in Ov. Am. II 16", "Vichiana" 6, 2004, pp. 136-147
- 4) "Le parole del rimpianto: Prop. II 24", "BStLat" 35, Fascicolo 1, 2005, pp. 39-49.
- 5) "Le forme del malamore nell'età augustea" in "Vichiana" 51, 2014, 67-75.
- 6) "Le mutazioni di una metamorfosi: la leggenda dell'eliotropio in Ov. Met. 4, 265 -270" in "Vichiana" 2019 n 4 NS ì, pp 11-22.
- 7) "La catabasi di Orfeo: origini, variazioni e risvolti dalla narrazione tragica delle Bassaridi al *Culex*" in L'esegeta appassionato (a c. di Olga Cirillo e Mario Lentano) Siena 2019.
- 8) "Poeti e politiche familiari in età augustea: dal 'childfree' al socialis amor" in "Vichiana" 2020, 1, n. 8 N. S., pp 65-77
- 9) "Il latino e il greco nella scuola 2.0: insidie e vantaggi della didattica digitale integrata" in "ClassicaVox" 2, 2020
- 10) "L'eterno presente di Enea. Peripezie editoriali e non del primo dei Romani" in "Vichiana" LVIII, 2021, 2, pp. 85-90.
- 11) "Castità ed erotismo di Cynthia. Dall'elegia properziana alla narrativa contemporanea" "Vichiana" LIX, 2022, 2, pp 29 -37.
- 12) "Una proposta di didattica alternativa: riportare la poesia leopardiana nella dimora napoletana del poeta" 5, 2023, 23-237.

13) "Nota sulle grotte di Posillipo": traduzione inedita di un estratto della Historia Neapolitana di Fabio Giordano, storico e giurista napoletano del XVI secolo" in "Fervet Opus" AA.VV. a cura di C. Formicola, Pisa Roma 2024, pp. (da definire: il volume è in fase di pubblicazione).

Curatele

14) "L'esegeta appassionato. Studi in onore di Crescenzo Formicola" Mimesis A cura di Lentano M. e Cirillo O. Sesto San Giovanni, 2019; br.,pp. 318. (Filosofie). collana: Filosofie ISBN: 88-575-5636-0 - EAN: 9788857556369

Recensioni

- Rec. Properzio tra storia, arte e mito. Atti del Convegno properziano. Assisi, 24-26 maggio 2002, a c. di C. Santini e F. Cantucci, Assisi 2004, "Maia" 57, III, 2005, pp. 655-661.
- 2) "Tra pubblico e privato: la ri-funzionalizzazione del dolore e le sue valenze comunicative negli elogi funebri femminili" in "Vichiana" 2016 n 2 NS, pp. 191- 200.
- 3) "In margine a *Delectat Varietas*. Miscellanea di studi in memoria di Michele Coccia" in "Vichiana" LIX 2022, 1, pp. 76-81
- 4) "Il contributo delle digital humanities alla trad. ms. e a stampa di Catullo" in "Vichiana" LX 2023, 1, pp. 93- 99.

Pubblicazioni per la scuola

- 1) Quaderno operativo per Autori e testi della Letteratura Latina di C. Salemme, Napoli 1998 (3 vol.).
- **2**) GRAM-lea, Ortografia e punteggiatura Morfologia Sintassi della proposizione Sintassi del periodo Lessico e semantica, Liguori Napoli 2007.

- 3) 2018 "Mercurius", letteratura latina per i licei di M. Bettini e M.Lentano (collaboratrice per il volume).
- 2020 "Homo sum, civis sum" letteratura latina per i licei di M. Bettini e
 M.Lentano (collaboratrice per il volume).
- 5) Lisia ANTOLOGIA DALLE ORAZIONI A Cura Di S. Cecchi, SERIE GRECA VOLUME XI, con traduzione liberae forme verbali a cura di O. Cirillo, Collana diretta da E. Mazzotti, S. E. Dante Alighieri.

Pubblicazioni non scientifiche

- 2014: prefazione e introduzione al saggio storico politico "Cercare ancora; diario breve di un militante di sinistra", Il Quaderno, edizioni, Napoli.
- 2018 "Cinzia con i suoi occhi. Un'autobiografia di Sesto Properzio" di P.Zullino (postumo) a cura di Olga Cirillo, Ed. Dante Alighieri, Roma.
- 2018 (Nessun pensiero conosce l'amore Interno Poesia) Autore: Fabrizio Falconi) Prefazione: Olga Cirillo. Collana: Interno, Anno: 2018. Pagine: 104.

Recensioni e pubblicazioni di tipo scientifico e criticoletterario in open access:

https://www.laboratoripoesia.it/olga-cirillo/

Produzioni e attività di formazione per docenti della secondaria superiore in e-learning

Roma. La città degli de i | Olga Cirillo, Gianluca De Sanctis (Rizzoli Education)

https://www.rizzolieducation.it/giornate-da-ricordare/giornate-del-latino-2024/

https://www.rizzolieducation.it/giornate-da-ricordare/giornate-del-latino-

2023/#:~:text=13%20e%2014%20aprile%202023

La Campania racconta l'antica Roma: dal mito delle origini alla gloria dell'impero Cirillo, Bottega (Rizzoli Education)

Webinar | La seconda prova del Nuovo Esame di Stato del ... (Rizzoli Education)

Webinar 'La letteratura latina e la traduzione' con Olga Cirillo (Rizzoli Education)

28/06/2024